

婦女營農角色個案研究－以經營柑桔為例

蘇 寄 萍

桃園區農業改良場

摘 要

農家婦女在農業經營上一直扮演著重要角色。寶山、峨眉鄉是台灣地區桶柑、海梨柑栽培面積最多的地區，秉持著客家民族辛勤、任勞任怨的精神與先生共同經營、管理。

以教育程度、年齡、個人因素等特質，在從事組織活動、決策權、農業經營參與情形及家庭協定訪視個案有不同之看法和人生觀：自主性高的女性在從事農務、家務、孩子管教、經濟權皆是全方位，對家庭協定亦是積極的肯定，而保守、被動的或年長的較以倚賴、認命的心態來面對。因此確立農村女性的「個人地位」，自己設計自己的人生，對未來充滿自信與充實感的人，是需要女性本身、男性、家庭相關團體分工及合作的。

關鍵字：柑桔、農家婦女、營農角色。

一、前 言

我國農家婦女在農業發展一直佔有重要的角色。在1965年以來農業就業人口之性別、年齡、結構變動，婦女之農業就業人口所佔比率在26.5%至35.8%間，1992年婦女佔農業就業人口之29.8%，該項就業人口係指每週在農場工作15小時以上或在農場賺取工資者。而事實上，幾乎大多數農家主婦均參與農業經營，其參與方式如下：婦女獨立經營農場，是男性經營者不在時的替代者，婦女與其他家人是共同經營者，婦女是農場工人或僱工(賺取工資者)，婦女是收穫後處理者或農產加工者等。

農家婦女之農業經營知能常常是由先生傳授，或自幼在娘家習得，接受農業技術協助或農業推廣服務有限，理由是時間不能配合，忙孩子、家務難抽暇，受限於不識字與低教育程度，不敢參加或因吸收有限未繼續參加，亦受「男主外、女主內」觀念影響，出外參加會議、訓練是男性權利等。我國農村婦女地位較之亞洲很多國家婦女的地位高，然在提昇農村婦女地位與營農能力方面仍有很大空間。本研究目的是以個案方式，針對婦女在柑桔栽培農業作

業中參與之角色，希能突破婦女營農的障礙，為農業經營注入新血。

二、受訪地區的區位特性

本研究選取新竹縣峨眉、寶山鄉柑桔產銷班員各一戶，受訪地區的特性：

1. 皆為農業鄉鎮，從事與農業有關的人數比其他職業多，因此，它保留了許多傳統農民的特性。
2. 較偏遠的村落，老年人口比例甚多，可作為一個鄉村人口老化的典型，在研究上較有代表性。
3. 就區位特性而言，全是客家族。
4. 柑桔品種以海梨柑和桶柑為主，及少數之茂谷品系。

三、受訪對象基本描述

- (一)個案A：是三代同堂、與公公、婆婆、叔叔、妯娌同住之大家庭。先生36歲、案主32歲，兩人皆國中畢業，生有一子四女。婚前娘家從事農業耕作以水稻為主，對柑桔栽培農事並不瞭解。對身體健康之關心度不高，未曾做過生化檢驗，曾做過子宮頸抹片檢查，沒有吃額外補充維他命之習慣。與先生共同經營柑桔園面積有2甲。
- (二)個案B：是三代同堂折衷家庭。先生36歲、案主34歲，兩人皆高中畢業。生有一子一女。婚前娘家在市場做生意，沒有從事農務之經驗。對身體健康之關心度頗高，曾做過X光檢查，沒有吃額外補充維他命之習慣。與先生共同經營柑桔園面積有1.5甲。
- (三)個案C：是個案B之婆婆。先生65歲、案主61歲，先生初中畢業、案主小學畢業。從小在農村長大對從事農務很有經驗。以往未曾做過各項健康檢查，參加家政班後對自己身體健康較重視、有吃額外補充維他命之習慣(鈣片、大蒜精油丸)。與先生共同經營柑桔園面積有3.5甲。

四、婦女個人因素

由表1.知道：婦女個人的因素

- (一)個案A：在農業組織產銷班活動如講習會、觀摩會等全是由先生參與，農會家政班之組織活動沒有參加過。家中經濟大權完全是由先生為決策者，家用開支由案主記帳，農業經營管理帳目由先生主導。由於住在偏遠之鄉村，交通不便，若要外出時自己會騎機車前往。
- (二)個案B：在農業組織產銷班活動全是由先生參與，農會家政班之組織活動有時間時會部分參與，如烹飪和親職教育、夫妻相處之課程較有興趣，由於孩子還小、公婆外出、

必須留守看家。家中經濟大權全是由案主主導，由於平日不論在農業經營或家中事務之記帳全是自己來，加上會開車，因此參加農會活動、大兒子的幼稚園親子活動或採購物品全是案主掌控。

(三)個案C：是個案B之婆婆。案主之先生是農會理事長，在農會之產銷班活動定是會親自前往，因此案主能參加農會之家政班組織，每次前往參加皆由先生載。家中經濟大權及記帳大小全是由先生主導。

表1. 婦女個人因素之分析

	A	B	C
1. 農業組織活動	全是先生參與	全是先生參與	全是先生參與
2. 家政班組織活動	沒有參加	部分參加	全部參加
3. 經濟大權	先生	自己	先生
4. 記帳	自己	自己	先生
5. 出外，如何代步	騎機車	自己開車	先生載

五、婦女之農業經營參與情形

由表2.知道：婦女之農業經營參與之情形

- (一)個案A：從事農業過程中，沒有從事之部份是柑桔運銷，經營柑桔技術及農業方面之決策都是由先生決定。目前最感能力不足的是生產技術的不夠。最吃重不能忍受的農場作業是長時間同一姿勢的作業，如：在間拔、採收、裝箱柑桔的作業。得不到應有的報酬是在農業經營工作不能更加投入的原因。能獲得與其它產業相等的所得是對今後農業經營方向最期望。目前遭遇最困難的事是幼齡子女照顧的問題。在自家農業經營工作目前遭遇最困難的事是產品售價偏低不穩定。
- (二)個案B：從事農業過程中，沒有從事之部份是柑桔管理中的噴藥施肥，因為有一個稚齡之女兒，到現在還沒有接觸，平日由先生負責、有時婆婆也會幫忙。在農業生產技術是由先生告知和自己學習得知，也是目前最感能力不足的所以積極的學習。在寒冷的環境中作業感到是最吃重不能忍受的。在農業經營工作不能更加投入的原因是沒有時間。對今後農業經營方向最期望的是能獲得與其它產業相等的所得。幼齡子女的照顧是目前在農業經營參與無法全力投入的原因。加上勞力之不足在自家農業經營工作上是目前最困難的事。
- (三)個案C：沒有從事的農業管理是運銷的工作。柑桔技術及農業方面之決策都是由先生決定的。目前最感能力不足的是資訊情報收集不夠。最吃重不能忍受的農場作業是噴藥、施肥。能力的不足是在農業經營工作不能更加投入的原因。對今後農業經營

方向最期望的是能有屬於自己名義下的資產。有感年齡愈長、體力有限、目前遭遇最困難的事是農業勞動負擔過重。勞力之不足是在自家農業經營工作目前遭遇最困難的事。

表2. 婦女之農業經營參與情形

	A	B	C
1. 從事農業過程中，沒有從事之部份	運銷	噴藥施肥	運銷
2. 農業生產技術從何得來	先生	先生自己學習	先生
3. 有關農業方面之決策，由誰決定	先生	先生	先生
4. 目前最感能力不足	生產技術	生產技術	資訊情報收集
5. 最吃重不能忍受的農場作業	長時間同一姿勢的作業	在寒冷的環境中作業	噴藥、施肥
6. 在農業經營工作不能更加投入的原因	得不到應有的報酬	沒有時間	能力不足
7. 對今後農業經營方向最期望	能獲得與其它產業相等的所得	能獲得與其它產業相等的所得	能有屬於自己名義下的資產
8. 目前遭遇最困難的事	幼齡子女照顧的問題	幼齡子女照顧的問題	農業勞動負擔過重
9. 在自家農業經營工作目前遭遇最困難的事	產品售價偏低不穩定	勞力不足	勞力不足

六、家庭協定

由表3.知道在「家庭協定」個案有不同之看法

(一)個案A：在家庭協定中家務和子女管教全由案主自己分擔負責，而事務之決策由先生決定。

若有專門為婦女舉辦之訓練班，願意參加但由於孩子太小無法前往。對家庭協定之好處看法是可以促進家人共同合作，壞處看法是擔心家人感情淡薄、失和。有關農業資金經營權移讓之協定：

1. 家人間對於農業資產如何移讓之協定：目前無協定但彼此有默契，未來希望有文書協定及見証人。
2. 與父母或子女對於農業資產如何繼承之協定情形：目前無協定但彼此有默契，未來希望能有文書協定及見証人。
3. 家人間對於經營權如何移讓之協定情形：目前無協定但彼此有默契，未來希望

能有文書協定及見證人。

(二)個案B：在家庭協定中家務事會與婆婆分擔，家中事務之決策是夫婦共同決定。子女管教由案主自己負責。若有專門為婦女舉辦之訓練班，是願意參加的。對家庭協定好處之看法是生活較有保障，壞處的看法是擔心家人感情淡薄、失和。有關農業資金經營權移讓之協定：

1. 家人間對於農業資產如何移讓之協定：目前有口頭上之協定，對未來希望有文書協定但可以沒有見證人。
2. 與父母或子女對於農業資產如何繼承之協定情形：目前有口頭上之協定，對未來認為有文書協定及見證人最好。
3. 家人間對於經營權如何移讓之協定情形：目前有口頭上之協定，未來希望能有文書協定及見證人。

(三)個案C：在家庭協定中家務事會與媳婦分擔，家中事務之決策是由先生決定。子女管教由案主自己負責。若有專門為婦女舉辦之訓練班，是非常願意參加。對家庭協定好處之看法是能促進家人共同合作，而壞處之看法是在家中地位微小不可能談論此內容。有關農業資金經營權移讓之協定：

1. 家人間對於農業資產如何移讓之協定：目前無協定亦無默契，對未來希望沒有協定但彼此能有默契。
2. 與父母或子女對於農業資產如何繼承之協定情形：目前與未來都是沒有協定但彼此有默契。
3. 家人間對於經營權如何移讓之協定情形：目前與未來都是沒有協定但彼此有默契。

表3. 家庭協定

	A	B	C				
1.家務如何分擔	全由自己作	婆婆分擔	媳婦分擔				
2.家中事務之決策，由誰決定	先生	夫婦共同	先生				
3.子女管教，由誰負責	自己	自己	自己				
4.若有專門為婦女舉辦之訓練班，是否願意參加	孩子太小 無法參加	願意	願意				
5.家庭協定之好處	促進家人 共同合作	生活較有保障	促進家人 共同合作				
6.家庭協定的壞處	擔心家人感情 淡薄、失和	擔心家人感情 淡薄、失和	在家中地位微小不 可能談論此內容				
7.有關農業資金經營權移讓之協定							
		A	B	C			
		目前	未來	目前	未來		
(1)家人間對於農業資產如何移讓之協定		2	5	3	4	1	2
(2)與父母或子女對於農業資產如何繼承之協定情形		2	5	3	5	2	2
(3)家人間對於經營權如何移讓之協定情形		2	5	3	5	2	2

註：5.有文書協定及見証人

3.有口頭上之協定

1.無協定亦無默契

4.有文書協定但無見証人

2.無協定但彼此有默契

七、結 論

加入關貿總協定，我國農業勢將面臨更大的挑戰，青壯人口外流，農村與農業人口高齡化與婦女化，婦女在農業與農村發展上扮演更重要的角色。

本研究中個案背景資料不同對營農角色參與看法是有不同：

(-)個案A：是一位極內向、害羞的女性，在訪談中多次看到她滿臉通紅、欲言又止的表情，都是先生回答。為多求一子已生四個女孩，雖想參與家政班但為照顧幼齡小孩及柑桔園中繁重農務之認命。提起她惟一的10歲兒子能協助擔負採收、篩選、裝箱柑桔的工作表示很欣慰，對於家庭協定未來是希望有文書協定及見証人之作法，現階段她已很知足、滿意了。

- (二)個案B：是一位活潑、可愛相當有自主性的女性。對柑桔園的作業尤其是農藥、噴洒、施肥正向婆婆努力的學習；大兒子幼稚園的親子活動會開車前往參與；夫妻共同經營柑桔園，本身有記帳且經濟事務有決策權，對未來充滿自信和肯定。
- (三)個案C：是一位極傳統的農村婦女，以往是大門不出在家經營柑桔園，由於先生的職務關係，可以參加家政班組織活動，慢慢變得開朗、活潑；但對於家庭決策及經濟等權皆以「夫」為貴，尤其是問到家庭協定不期望之原因竟是在家中地位微小，不可能談論此協定內容，兒子、媳婦的孝順是案主最得意和滿足的。

八、建 議

女性從事農業生產，為確保自己的所得，更進一步以所得來形成資產，安心的為年老設計生活，提升經濟地位是非常重要的。因此提出幾項建議以供參考。

- (一)工作應有適當的報酬，以確保資產的形成：提升農家經濟的管理能力，並依實際支給他們的妻子來運用。女性可以個人名義確保其報酬，即有可能積存其資產。財政獨立以妻子的名義購買農地或和丈夫分開營農，導入家族經營之協定和老年經濟的保障。
- (二)建立舒適之就業環境：構築具有作業安全、健康管理、母性保護照顧之生產體制，將傳統的採摘作業、腰酸背痛、忍受寒冷等苦惱，經由推廣，相關單位提供新知識、新技術解除採收等作業之痛苦。
- (三)農業生活的幫手調整農業勞動制度之引進：尤其是在農忙、家庭中有病人及休假代理人的幫手制度。
- (四)農村婦女創業之支援：輔導女性從事市場銷售、農產加工、高齡者飲食服務、當地特產品的餐廳，因此給予創造事業的機會、資金的支援、提升創業能力及建立消費者集團之資訊網路。
- (五)農村女性「個人地位」之確立：女性能自由選擇自己的生活方式，自己設計自己的人生，對未來充滿自信與充實感的人—對工作感到驕傲且有充實感。
 對工作能充分發揮其能力。
 參與地區農業方針之決定。
 能感受農村優美環境而生活者。
 經常與其他地區村落交流者。

以上五點課題的解決，必須要有女性本身、男性、國家、地方資源及相關團體分工及合作的。

參考文獻

- 1.陳秀卿：因應加入關貿總協定－提昇婦女營農能力 行政院農業委員會 1994。

2. 齊藤京子 林梓聯譯：提昇農漁村婦女地位健全家庭發展 行政院農業委員會 1995。
3. 蘇寄萍：農村喪偶老人心理調適之個案研究 中國農業推廣文彙第38輯 民國82年12月。